

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ We thank all of our volunteers who, through their hard work, made our annual picnic a success. Thank you for all who attended.
+ Today **July 8th**, there will not be coffee and pastries after mass.
+ Today, **July 8th**, at the Reformed Church in Norridge the Annual Gulyas Festival is still going. Stop by to try Hungarian delicacies and enjoy the programs!
+ On **July 15th**, breakfast will be served after Mass.
+ On **July 29th**, the Hungarian Club will held their annual picnic.
+ Two of our longtime parishioners have passed their soul to the Lord: **Pál Varga** on June 29, and **István Harmath** on July 6. May they rest in peace.
+ Summer vacation season has begun, please do not forget about Sunday mass wherever you may go. Please mail your church donations to our parish address. We wish everyone a pleasant vacation, and wish safe travels to all.
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjukra, mindennapi életünkre.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ Köszönetet mondunk mindazoknak, akik az évi nagy piknikünket sikeressé tették áldozatkész, önzetlen munkájukkal. Isten fizesse meg!
+ Ma, **Július 8** - Elnézésüket kérjük de ezen a Vasárnapon nem lesz sem reggeli, sem sütemény és kávé. Köszönjük megértésüket.
+ Ma, **Július 8-án** még tart a Gulyás Fesztivál a Norridge-i Református Egyháznál. Finom ételek és kitűnő programok várják a látogatókat.
+ **Július 15-én** reggelire hívjuk a kedves híveket a Szentmise után.
+ **Július 29-én** lesz a Magyar Klub évi nagy piknikje. Szeretettel hívnak mindenkit.
+ Hosszú betegség után, két régi templomtagunk visszaadta lelkét a teremtőjének: június 29-én **Varga Pál**, és július 6-án **Harmath István**. Isten adjon nekik örök nyugalmat.
+ Megkezdődött a nyári vakáció ideje, kérjük ne felelkezzenek el Szentmisét hallgatni bármerre vannak. Templomi adományaitkat kérjük postázzák templomunk címére. Kellemes nyaralást, biztonságos utazást kívánunk mindenkinek.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



JÚLIUS 8 - ÉVKÖZI 14. VASÁRNAP 14th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
July 8	10:00AM	Neubauer József	Katona család
July 15	10:00AM	AnnaMarie Gonda	Mr. Mrs. Andrew Rékay

Énekek: 226, 226-5-6, 142, 143, 306, 184/B.

Válaszos zsoltár: Szemünk az Úrra tekint,

amíg csak meg nem könyörül rajtunk.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

July 1st: \$ 310.00

Bldg. maint.: \$ 95.00

Peter's Pence coll.: \$50.00

Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:
Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Babóchay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.





Dear Parishioners,

Regarding your direction in life, how do you know where to go and what you are supposed to do when you get there? The three scripture readings for this Sunday give us three answers to those questions.

The prophet Ezekiel experienced a direct intervention from God. As he said, "...the Spirit entered into me and set me on my feet..." What followed was a direct audible order from God telling him to go confront the Israelites on their waywardness. And God told Ezekiel, "...whether they heed or resist...they shall know a prophet is among them." It couldn't get much clearer than that and Ezekiel had the satisfaction of knowing that even if the Israelites didn't pay attention to him he was doing right by God.

St. Paul longed to do what he felt called to do in complete freedom but his encumbering affliction which he called "a thorn in the flesh" was holding him back. However, through prayer St. Paul came to the realization that his weakness actually gave him power because it made him utterly dependent on God who is the source of all power. Even though St. Paul had a spiritual, emotional or physical impediment it was his acceptance of that burden that allowed God to help him grow because of that, That made him right with God.

In the Gospel we see that Jesus was in the right place at the right time doing the right thing but the people he was called to teach wanted no part of him. They refused to recognize his divinity leading to his famous saying, "A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house." However, Jesus was right with God.

What does that say about us on this fine day in a hotter than usual July? It says if we don't know where we are supposed to go and what we are supposed to do when we get there we need to allow our trust in God to be accompanied by patience and God will show us the way. It means that even though we all have weaknesses those very impediments are the means through which we will become stronger to do the work God wants us to do. It also means that even if people reject what we have to say the important thing is that we do what God wants us to do and the people who reject us will have to answer to God.

So, have no fear, stay in touch with what God wants you to do as a person of faith regardless if anyone listens. God who sees everything you do and knows what's in your heart will be pleased!

In God's love,

Father Michael Knotek

ÉVKÖZI 14. VASÁRNAP



Jézus otthon, Názáretben tanít a zsinagógában. Akik hallgatják, a hitetlen és csodálkozó földijeit, nem ismerik fel Benne a Messiást. A hitetlen Názáretiek figyelme megáll az emberi dolgok szintjén, nem képesek továbblépni (transzcendálni) az isteni dolgok természetfeletti szintjére. Nekünk sem szabad megállnunk az emberi dolgok szintjén, hanem az evangéliumi és az apostoli tanítást megvalósítva az "Odaföntvalókat kell keresnünk, és az összes többi megkapjuk!" El kell fogadnunk és viszonzoznunk kell Isten szeretetét, aki azonossá válik velünk Jézus Krisztusban a 2. Isteni Személyben és bennünk lakik a Szentlélek által, a 3. Isteni Személy által: "Az Ige testté lőn és bennünk lakozik!" És ha valóban bennünk lakozik, akkor kérjük Őt, hogy képesek legyünk továbblépni az isteni dolgok természetfeletti szintjére és képesek legyünk változni- és változtatni az örök szeretet irányába. Mert arra teremtettünk, hogy az Atya gyermekeiként, Jézus testvéreiként, és Szent Anyjának oltalma alatt Isten örök- és el nem múló teljes életének legyünk részesei!

"Senki sem próféta a saját hazájában!" (Nemo profeta in patria sua!). Mk 6,1-16. A "Mária Fia" kifejezés is azt mutatja, hogy Jézus egyetlen fia Máriának és mutatja azt is, hogy József ekkor már nem volt életben. És most az aratás idején is Sarlós Boldog Asszony közbenjárása által kérjük Isten áldását aratóink munkájára és az Ő ünnepével kezdjük az új kenyeret adó aratást. Annak az új kenyérnek az aratását, ami számunkra az Eucharishtiában az örök élet kenyerévé változik és így lesz mindennapi (testi) és természetfeletti (lelki) táplálékunk: földi- és örök életünk tápláléka, az élet és szentség forrása. És kérjük külön azt a Kegyelmet is, hogy soha ne utasítsuk vissza a felismert igazságot. Jézus evangéliumi tanítását földi életünkben megvalósítva, munkánk, tet-

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

JÉZUS SZENT VÉRE

A Szent Vér tisztelete arra tanít bennünket, hogy becsüljük meg Jézus értünk hozott véráldozatát. Becsüljük meg azt, hogy annyira szeretett bennünket, hogy nem sajnálta a vérét ontani, az életét feláldozni értünk. És igazán megbecsülni akkor tudjuk ezt a nagy szeretetet, ha hiteles, imádságos keresztény életünkkel méltókká válunk Jézus barátságára... Július hónap legyen jó alkalom arra, hogy Jézus Vérének különösen is tiszteletünk központjába állítsuk. Jézus Szent Vérének litániája megtalálható a „Hozsanna” imakönyvben, a Litániák között (66-67. o.).

Krisztus Vére, üdvözíts minket!